Norway grants

ombudsman
veřejný ochránce práv

veřejný ochránce práv
JUDr. Stanislav Křeček

si Vás dovoluje pozvat na **kulatý stůl**

Srozumitelnost ve veřejné správě

který se koná **dne 14. října 2022**

ve Velkém konferenčním sále Otakara Motejla
Kancelář veřejného ochránce práv
Údolní 39, 602 00 Brno

Ombudsman se dlouhodobě věnuje srozumitelnosti písemností, aby lidé rozuměli tomu, co jim píše. Zkoumáme, proč jsou některé úřední texty srozumitelné veřejnosti a jiné ne, v čem bývají největší potíže a zda je můžeme napravit.

Na kulatém stole se chceme jednak podělit o své zkušenosti s psaním srozumitelných textů a jednak s vámi – odborníky – probírat úskalí srozumitelného vyjadřování v úředních textech.

Nejprve vysvětlíme, co pro nás znamená srozumitelný text a představíme naši novou příručku „Jak psát srozumitelné úřední texty“. Tu najdete na tomto odkazu. Chceme s Vámi o jejím obsahu diskutovat, aby vycházela ze skutečné situace na úřadech, reagovala na připomínky z praxe a byla výsledkem naší spolupráce. Pak budeme společně s odborníky z oblasti správního práva diskutovat o tom, jak napsat text srozumitelný veřejnosti, který bude zároveň právně přesný. Podělíme se o naše zkušenosti s testováním srozumitelnosti některých písemností. Nakonec představíme dobrou praxi na úřadech, které se již srozumitelností zabývají.

Zveme Vás, abyste se diskuse účastnili a podělili se s námi o svoje názory, zkušenosti, nápady i pochyby.

Účast na kulatém stole je bezplatná, kapacita je omezená.
Chcete-li se kulatého stolu zúčastnit, registrujte se prosím prostřednictvím formuláře dostupného pod tímto odkazem: REGISTRAČNÍ FORMULÁŘ[1], a to nejpozději do pátku 7. října 2022.
Každého účastníka či účastnici registrujte jednotlivě.

Dotazy k programu rád zodpoví Mgr. Adam Herma (tel. 542 542 248, herma@ochrance.cz).
Organizaci zajišťuje Bc. Barbora Vítková (barbora.vitkova@ochrance.cz).

Občerstvení zajištěno.

Kulatý stůl je realizován prostřednictvím projektu Posílení aktivit veřejného ochránce práv v ochraně lidských práv (směrem k ustavení Národní lidskoprávní instituce v ČR), číslo projektu LP-PDP3-001. Projekt je součástí Programu lidská práva financovaného z Norských fondů 2014-2021 prostřednictvím Ministerstva financí ČR.

[1] Registrační formuláře k aktuálně nabízeným vzdělávacím akcím KVOP jsou umístěny na stránkách www.ochrance.cz v sekci Vzdělávací akce pod odkazem Rezervace.

Norway grants

ombudsman veřejný ochránce práv

PROGRAM KULATÉHO STOLU

14. října 2022

09:45 – 09:55 Přivítání účastnic a účastníků

Úvodní slovo JUDr. Stanislava Křečka, veřejného ochránce práv

09:55 – 10:00 **Štrasburská zdravice**

JUDr. Kateřina Šimáčková, Ph.D.
Evropský soud pro lidská práva

10:00 – 12:00 Téma první: Co je srozumitelnost a proč o ni usilujeme?

10:00 – 10:10 **Projekt „Srozumitelnost veřejné správy" veřejného ochránce práv**

Představení aktivit ochránce směřujících ke zvýšení srozumitelnosti úředních písemností. Srozumitelná veřejná správa ne jako bonus, ale nutný výsledek naplňování principů dobré správy.

Mgr. Adam Herma
Kancelář veřejného ochránce práva

10:10 – 10:20 **Co je vlastně srozumitelnost?**

JUDr. Josef Baxa
Nejvyšší správní soud

10:20 – 10:35 **Vztah srozumitelnosti a přezkoumatelnosti**

Vysvětlení pojmu přezkoumatelnost a jeho vztahu ke srozumitelnosti. Mohou stát proti sobě nebo je každé přezkoumatelné rozhodnutí také srozumitelné?

Mgr. Jiří Lifka
Senát Parlamentu České republiky

10:35 – 10:45 **Srozumitelnost a nadbytečnost informací**

Dláto a bruska, právníkovy nástroje nejmilejší. Proč není pravda, že nadbytečné neškodí, a proč právníci - ostatně jako všichni autoři - musejí umět především škrtat.

Mgr. Michaela Bejčková
Nejvyšší správní soud

10:45 – 10:55 **Srozumitelnost a nedostatečnost informací**

Neznalost zákona neomlouvá, ale je dobré jít znalosti naproti. Užitečné informace navíc nejsou navíc.

JUDr. Kristýna Zahálková, Mgr. Michal Kuk
Frank Bold

Norway grants

ombudsman
veřejný ochránce práv

10:55 – 11:05 **Srozumitelnost v očích českých soudců**

Jak si soudci představují srozumitelné podání? Co podle nich hrozí v případech, kdy advokát srozumitelně psát nebude?

Štěpán Janků

11:05 – 11:15 **Jak se na srozumitelnost dívá věda?**

Srozumitelnost v zrcadle lingvistiky, psychologie a matematiky.

Mgr. Silvie Cinková, Ph.D.
Univerzita Karlova, Matematicko-fyzikální fakulta

11:15 – 11:25 **Jak pracovat s příručkou srozumitelného psaní**

Jaké jsou hlavní cíle příručky srozumitelného psaní? Jaké má rezervy? A jak si představujeme, že se bude příručka používat?

Mgr. Jana Šamánková, LL.M.
Kancelář veřejného ochránce práv

11:25 – 11:35 **Přestávka a rozdělení do pracovních skupin**

11:35 – 12:05 **Pracovní skupiny poprvé**

Diskuse o příručce srozumitelného psaní a nad konkrétními přepisy úředních písemností.

12:05 – 13:00 **Oběd**

13:00 – 13:15 **Sdílení závěrů z diskusních skupin**

13:15 – 15:00 Téma druhé: Jak srozumitelnosti dosáhneme?

13:15–13:25 **Srozumitelnost jako priorita Kanceláře veřejného ochránce práv**

Snaha být co nejsrozumitelnější pro své adresáty a veřejnost. Srozumitelnost jako součást hodnocení zaměstnanců.

Mgr. Petra Zdražilová
Kancelář veřejného ochránce práv

13:25 – 13:35 **Testování srozumitelnosti – teorie a praxe**

Jak se dá ověřit, že lidé textu rozumějí? Na co si dát pozor, abyste ověřovali srozumitelnost a nezkoušeli čtenáře?

Mgr. Barbora Kubíková
Kancelář veřejného ochránce práv

13:35 – 13:45 **Plain language v TA ČR**

Představíme rozhodnutí TA ČR vzdělávat své zaměstnance srozumitelnému jazyku. Jak k tomu došlo a jaké máme výsledky?

Dalibor Behún
Proofreading.cz

MVDr. Milena Vicenová
Technologická agentura České republiky

13:45 – 13:55 **Srozumitelné informace o zdraví (projekt Saste Roma)**

Cílem projektu SASTE ROMA (Zdraví Romové) je snížit nerovnosti ve zdraví ve vyloučených lokalitách. V rámci projektu se vytváří informační brožurky srozumitelné pro cílovou skupinu. Na brožurkách se podíleli odborníci v oblasti podpory zdraví, sociologie, pedagogiky a komunitní péče. Jejich obsah a vzhled vychází z výsledků testování metodou fokusových skupin.

Mgr. Marcela Ely, Ph.D.
Mezinárodní centrum klinického výzkumu Fakultní nemocnice u sv. Anny v Brně (FNUSA-ICRC)

13:55 – 14:10 **Přestávka a rozdělení do skupin**

14:10 – 14:50 **Pracovní skupiny podruhé**

Diskuse nad možnými prostředky, jak na úřadech dosahovat srozumitelnosti.

14:50 – 15:00 **Závěrečné shrnutí a rozloučení**